

# Trabalhando Juntos para uma Cidade Maravilhosa



Uma História de Somerville

por SFLC



Somerville é uma cidade maravilhosa.

Muita gente mora aqui.

Muitos vão a escola aqui.

Muitas pessoas trabalham aqui.

Muitas pessoas brincam aqui.

É BASTANTE trabalho garantir que tudo esteja bem na cidade. Várias pessoas são funcionários da cidade para fazer isso. Algumas das pessoas que são funcionários da cidade trabalham em um lugar chamado Prefeitura.



Todos eles trabalham bastante e todos os trabalhos são importantes. Todos ajudam a fazer de Somerville uma cidade maravilhosa. Todos os departamentos e escritórios tem nomes diferentes.

O Prefeito é o chefe de Somerville. Ele trabalha duro para se certificar de que as pessoas têm o que necessitam e são felizes. Ele tem um escritório na Prefeitura. Às vezes, ele trabalha no escritório, e às vezes ele trabalha fora.

O Prefeito foi escolhido para esse trabalho quando as pessoas votam em uma eleição. Ele recebeu a maioria dos votos.



Ele ajuda a comemorar quando um parque abre.  
O Prefeito é um funcionário da cidade.

Outros funcionários da cidade trabalham no Departamento de Parques. Estas são as pessoas que decidem o que têm nos parques em Somerville. Eles se certificam que os parques tenham segurança, sejam divertidos e tenham várias coisas para as crianças usarem suas imaginações. Temos 38 parques em Somerville, então eles estão bem ocupados trabalhando!



Arn Franzen and Luisa Oliveira trabalham com outros funcionários para se certificarem de que há um monte de coisas divertidas para fazer nos parques.

Rachel Kelly decide o tipo de árvores e onde plantá-las.





Alguns funcionários da cidade trabalham no Departamento de Eleições. Eles são responsáveis pela votação. Eleição é quando um grupo de pessoas escolhem entre opções diferentes. A pessoa ou idéia com maior número de votos ganha. Os adultos votam para ajudar o prefeito e outros funcionários da cidade a decidir o que é importante para Somerville.



Nick Salerno é um funcionário da cidade que trabalha no Departamento de Eleições. Ele garante que as pessoas saibam como votar e entendam o quanto o seu voto é importante para ajudar a cidade.

Quando você visitar a Prefeitura em abril, você pode votar sobre o que você mais gosta de fazer nos parques. Quando você vota, ajuda os adultos a entender o que as crianças gostam, você é um funcionário da cidade também

- Você gosta de escalar (subir)?
- Você gosta de correr ou escorregar?
- Você gosta de olhar para as plantas sentar-se à sombra de uma árvore?
- Você gosta de brincar com a água?



Alguns funcionários da cidade trabalham no Departamento de Compras. Eles ajudam a encontrar o que se precisa e compram tudo para os parques. Eles se asseguram que as pessoas que projetam os parques e os constróem sejam qualificadas e as lojas de materiais tenham um preço acessível. Eles se certificam de que achamos o melhor preço para comprarmos o que é necessário. Eles acham onde comprar os escorregdores, balanços, plantas, árvores, bancos, mesas, chafariz e cercas.

Angela Allen é funcionária da cidade no Departamento de Compras. Ela não paga pelo que compra com seu próprio dinheiro! A cidade de Somerville tem o seu próprio dinheiro para pagar por coisas importantes.

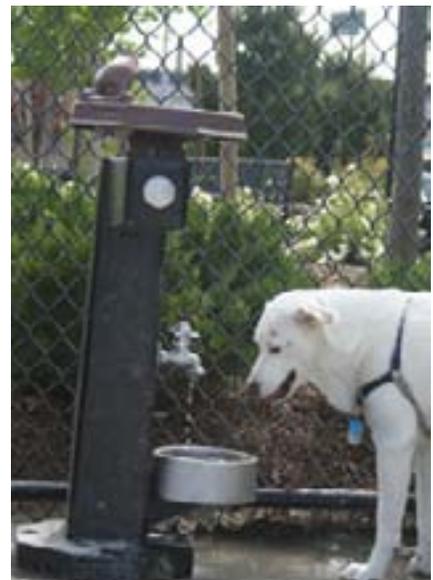


John Long é o funcionário que trabalha no Departamento de documentação. Ele cuida de papéis importantes que as pessoas precisam. Alguns papéis são para ajudar com reuniões importantes. Alguns papéis são licenças para coisas diferentes, como casar, dirigir um táxi, fazer uma festa grande como o ArtBeat, usar fogos de artifício ou ter um cachorro.



Eles também mantêm o controle de todos aqueles que nasceram em Somerville. Se você precisa mostrar quando ou onde você nasceu, basta pedir a sua certidão de nascimento!

Todos os cachorros que vivem em Somerville precisam ter uma licença em sua coleira. John é a pessoa que ajuda com isso. Uma vez que um cachorro tem uma licença, ele pode ir aos parques para cães em Somerville!



Denise Taylor e Jackie Rossetti são funcionárias da cidade na assessoria de comunicação. Elas ajudam quando os repórteres de jornais ou televisão precisam de informações sobre Somerville. Elas também são especialistas em criar páginas na internet e mapas para que as pessoas saibam onde encontrar parques e outros locais da cidade.

Jhenny Saint-Surin, Irma Flores e Adriana Fernandes trabalham no programa SomerViva e são especialistas em ajudar as pessoas em Somerville a encontrar ajuda na prefeitura. Elas falam Espanhol, Português e Haitiano Crioulo, bem como Inglês para que todos possam encontrar a ajuda e as informações que eles precisam.



Cidadãos são todas as pessoas que vivem em Somerville. A cidade estaria vazia sem as pessoas como você! Sem as crianças, os parques seriam vazios.

VOCÊ é um membro importante da comunidade.

VOCÊ é funcionário da cidade também!



Photo Source: StoSS Landscape Urbanism





*Trabalhando Juntos para uma Cidade Maravilhosa* foi criado pelo SFLC.

Autor: Amy Bamforth

Traduções: Flor Apolaya and Fernanda Villar

O nosso muito obrigado aos nossos amigos da Prefeitura de Somerville .



**SomerPromise**